

HINDIA-SEPAKAT.

REMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAK BAGI

KEBOEHOENAN BANGSA DENGAN PENDOEDOEK.

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa“- Sibolga.

Administrateur: MOHAMMAD AMIN

Agent boat Europa Publiciteitskantoor DE CLOBE - 296 N. Z. Voorbrugwal AMSTERDAM.

Directeur A. M. Haroen handelaar
 Onder direct. Lelo Bongsoe id.
 Comm. Hadji Mattahir id.
 Mohd. Joenoes id.
 Marah Mantjajo id.
 Mohd. Jasin id.
 H. Abdoelrahim id.
 Adviseur H. Abdoel Madjid id.
 Kassier H. Mohd. Sjoekoer id.

Redactief:
ABDOELMANAP
 gelar
 MANGARADJA HOETA GOGAR

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 boelan f 3.—
 Diluar Hindia 6 boelan f 7.50
 1 lembar „ 0.10

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN
 LEBIH DAHOELOE.

Advertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moeat se-
 koerang-koerangnja f 1.— kalau berlangganan ada lebih moerah.

Didalam dan di antara kita.

Bertoekar pikiran pada satoe tempat rahasia ada lebih besar harganja dari pada menampakkan perhatian (sikap) ditempat oemoem.

DJAGO TERONDOL. (!)
 Boekan saja disewaktoe ba-
 ngoen jang bisa mengambil ver-
 slag dari sesoeatoe kerapatan (ver-
 gadering), tetapi disewaktoe ber-
 mimpi poen bisa djoega.

Berhoeboeng dengan hal jang
 diseboet ini, oleh penoelis soe-
 dah dapat mengambil verslag da-
 ri satoe vergadering jang amat
 hebat, jaitoelah vergaderingnja
 10 orang jang masing-masingnja
 menegaki partijnja. Vergadering
 itoe dilakoekan pada satoe tempat
 jang sangat dirahasiakan di-
 Sidoar-doar, pada malam
 hari tanggalnja poststempel bagi
 pengiriman verslag ini.

Sebab sangat rahasianja tem-
 pat itoe, tiadalah dapat dimasoeki
 oleh lain-lain orang, apalagi
 boeat publik, soepaja bisa toe-
 roet menjaksikan dengan mata
 dan telinganja sendiri.

Penoelis jang sengadja dipersi-
 lakan mereka itoe goena meng-
 ambil verslag vergaderingnja adal-
 ah hadir diseketika itoe. Djadi-
 njaja kami poen tjoeama terdjoem-
 lah sebelas orang.

Adapoen vergadering jang di-
 seboet ini, maksoednja tidak la-
 in, melainkan sekedar bertoekar
 pikiran diantara kesepoeloeh par-
 tijnja.

Pada poekoel 8 betoel, kami
 kesebelasnja poen soedah sama
 berhadir didalam tempat rahasia
 itoe. Sedang mereka kesepoeloeh-
 loehnja soedah sama doedoek
 menghadapi seboeah medja jang
 ditoetoep dengan lakan hidja.
 Penoelis sendiri doedoek meng-
 hadapi seboeah medja ketjil pa-
 da tempat jang tidak begitoe dja-
 oeh dari tempat kedoeoekkan
 mereka ini, dalam mana ada ber-
 sedia goena mengambil verslag.

Djam 8 setengah berboenja, ver-
 gadering moelai dimoefakatkan
 lid kesepoeloehnja, jaitoe dengan
 nama apa dinamakan kedjadian
 loear biasa itoe?

Oleh sebab diantara mereka
 behoem ada jang diangkat lebih
 dahoeloeh djadi kepala (voorzitter),
 maka mereka mintalah nama itoe
 soepaja penoelis sendiri membe-
 ri. Oleh penoelis laloe memberi
 namanja vergadering jang akan
 berlakoe itoe dengan nama ver-
 gaderingnja:

„SERIKAT-BOENOEH-MEM- BOENOEH DIDALAM DAN DI- ANTARA KITA“

Dan jaitoelah soepaja sesoeai
 dengan maksoednja vergadering
 jang akan diadakan; sebab hake-
 katnja ialah menghasilkan keada-
 an goena „Bertoekar piki-
 ran“. Samaannja „boenoeh mem-
 boenoeh didalam dan diantara
 kita“. Atau mematkan jang ba-
 njak menghidoepkan jang satoe;
 menghimpoenkan haloean jang
 banjak soepaja djadi bersatoe.

Lantasnja pemberian nama da-
 ri penoelis itoe laloe diterima ba-
 ik dengan hati kegembiraan oleh
 mereka sekalian.

Kemoedian oleh mereka kese-
 poeloehnja, masing-masing sama
 menerangkan partijnja berganti-
 ganti: Demikian inilah:-

Partij I.-„Saja A“, mempo-
 njai partij jang menjenggoehkan
 bahwa disemasih hidoep wadjab
 bekerdja dan berichtiar dengan
 tidak moesti memandang atau
 menenggang kelain pehak, melain-
 kan tjoeama boeat diri sediri.
 Kekoeasaan tidak ada pada tem-
 pat jang lain, melainkan dalam
 diri sendiri“.

Partij II.-„Saja B. mejakin-
 kan dan membenarkan bahwa
 sesoenggoeh-soenggoehnja diri
 saja dan diri lain orang itoe sa-
 ma sadja kelasnja, jaitoelah satoe
 matjam barang jang moelia
 jang telah didjadian jang mem-
 bikinnja. Sedang penghargaan sa-
 ja kepada diri saja dan kepada
 diri lain orang itoe tidaklah le-
 bih dari pada tjoeama diselama
 hidoep saja. Doenia hanja saja
 jakinkan goena menoendjoekkan
 waktoe jang soedah saja pakai
 dari watasnja saja dilahirkan sam-
 pai dimatikan. Waktoe inilah sa-
 ja pelihara dan djaga boeat pen-
 dindian kesenangan dan penghini-
 dankan kesoesahan. Ujadinja sa-
 ja wadjab beroesaha dan berich-
 iar goena keselamatan dan ke-
 baikan hidoep saja diatas peker-
 djaan jang tidak menimboelkan
 moesoehnja (pengroesak) dinding
 kesenangan saja itoe“.

Partij III.-„Saja C. ada ber-
 pendirian jang tetap dalam ke-
 sanggoepan memberi penghargaan
 an dan kemoelitan hidoep saja
 jang lebih dari pada hidoep he-
 wan. Dengan sebab hal ini naf-
 soe saja dapat disifatkan hanja
 menoeroet batas jang tentoe di-
 dalam kesifatannja alam. Tiada
 barang sesoeatoe jang memberi
 halangan atau rintangan kepada
 kesanggoepan saja, melainkan
 waktoe atau masa, atau itoelah
 djoega jang mendjadi kesifatan
 njaja alam. Dalam hal begini ti-
 dak ada jang lebih perloe boeat
 hidoep saja didoenia selainnja
 dari pada menenggangkan segala
 keharoesan jang membikin
 sampainja kesanggoepan saja
 memberi penghargaan dan kemo-
 elitaannja, atau ialah menenggang-
 kan penjerangan kesipatannja al-
 am jang paling berkoeasa (wak-
 toe dan masa) itoe.

Partij IV.-„Saja D. tidak ada
 berkejakinan atau berkepertjajaan,
 melainkan tetap bertaloek kepa-
 da maoenja nafsoe dalam diri
 dan mengakoe boeat menoeroet
 dan memenoehi kekoeatan dan
 kekoeasaannja. Sebab itoe saja
 moesti bekerdja, berboeat, ber-
 gerak dan sebagijnja oentoek
 mendapat apa jang dikehendaki
 nafsoe saja sadja.

Partij V.-„Saja E. hidoep de-
 ngan masa dan mati dengan wak-
 toe, sebab itoe tjoeama jang per-
 loe dan wadjab kepada saja ia-
 lah apa sadja jang seharoesnja
 mendjadi milik saja selama da-
 lam masa itoe. Lain orang poen

nistjaja demikian djoega Dan se-
 bab itoe saja tiada menaroeh satoe
 kewadjaban poen kepada lain o-
 rang, begitoe poela orang lain
 kepada saja. Hidoep saja ada
 mengandoeng bathin dan lahir
 jang tidak moesti seperti hewan,
 atau jaitoelah soepaja mendjadi
 perkakas bagi toeboeh jang lain.

Partij VI.-„Saja F. Bagi saja
 tiadalah didapati sesoeatoe keko-
 esaan poen, melainkan semoea
 kesifatan hidoep saja bersifat le-
 mah. Karena itoe segala apa sa-
 dja jang terdjadi dan kedjadian
 disemasa hidoep saja, itoelah se-
 moeanja kebaikan bagi saja. De-
 mikianlah mati poen baik, hi-
 doep poen baik, memboenoeh
 poen baik, terboenoeh poen baik.
 Tjoeama ada bagi saja sema-
 tjam keharoesan manoesia jang
 tertentoe, dan jaitoelah sifat me-
 milih.

Mana jang soeka saja, itoelah
 jang saja pilih; itoelah jang saja
 perboeat dan itoelah jang saja
 kerdjakan.

Partij VII.-„Saja G. Hidoep
 saja didoenia ada sebagai berla-
 jar soempama kapal ditengah
 laoetan. Jang saja lajari itoe, ia
 lah masa jang tentoe bagi oesia
 oemoer saja. Kekoeatan jang ter-
 simpan dalam hidoep saja, baik
 jang lahir, baik jang bathin me-
 mang ada berkewadjaban selakoe
 kapal djoega. Jaitoelah meng-
 hangkoet dan membawa beban
 goena perbekalan hidoep saja di
 masa hari kemoedian. Per-
 katalan itoe ialah seberapa dapat sa-
 ja diatas doenia.

Sebab itoe bila lebih banjak
 saja dapat nistjajalah saja lebih
 sarat berbeban; tetapi itoelah me-
 noendjoekkan lebih banjaknja
 perbekalan saja dimasa hari ke-
 moedian.

Partij VIII.-„Saja H. Saja tia-
 da hendak bertaloek kepada si-
 apa djoeapoen, selainnja kepada
 Allah. Adapoen radja jang dapat
 mengocasai dan memberi kesela-
 matan kepada saja, seorang poen
 tiada diatas doenia melainkan ak-
 al saja sahadjalah jang mera-
 djai diri dan hidoep saja.

Akal itoelah jang memberi sen-
 djata kepada saja boeat menjam-
 paikan segala sesoeatoe jang sa-
 ja hadjatkan; baik boeat menje-
 rang moesoeh, baik boeat melin-
 doengkan saja kedalam benteng
 kebadjikan.

Partij IX.-„Saja I. Adapoen
 saja ini ada orang, tetapi berdar-
 djad manoesia; jang tidak moes-
 ti menerima tjelaka. Sebaj saja
 ada berpikiran, maka dengan ini
 saja adakan neratja boeat menim-
 bang kebenaran saja sendiri. De-
 mikianlah saja ada menetapkan,
 bahwa jang baik pada saja tidak
 selamanya baik pada lain orang;
 jang baik pada lain orang tidak
 selamanya baik pada saja.

Djadinja sebagai keharoesan
 boeat tandanja berharga kema-
 noesiaannja saja, maka jang baik
 kepada saja dan baik kepada la-
 in orang, bahwa itoelah jang se-
 memang-memangnja saja moesti
 kerdjakan.

Partij X.-„Saja J. disini se-
 bagai partij penoetoep.- Adapoen

pendirian saja diatas doenia ini
 tetap didalam cirkel (boentaran).
 Maka jang kebadjikan hanja ke-
 dapatan dalam toeboeh saja sen-
 diri; sedang diluar toeboeh kepa-
 da saja, adalah semoeanja mendja
 di kedjahatan jang akan menje-
 rang hidoep saja diatas doenia.
 Keterangan: Sedang pada badan
 saja sendiri dibahagian loear me-
 mang memberi kedjahatan kepa-
 da saja; misalnja bila koelit saja
 loeka, saja berasa kesakitan. Be-
 gitoe djoega kalau moeloet saja
 salah makan, mata saja salah li-
 hat, telinga saja salah dengar, hi-
 doeng saja salah tjioem dan se-
 bagijnja; itoe memboeat saja dja-
 di kesakitan.

Sampai disini kesepoeloehnja
 lantas sama diam bermenoeng.
 Siapakah jang akan diangkat dja-
 di voorzitter?

Menoeroet pikiran mereka soe-
 paja adil, maka laloeah penoelis
 sendiri diangkat djadi voorzitter.
 Sekarang penoelis moelai te-
 rangkan partij itoe satoe persae-
 toe, Demikian inilah:

I A.- lalah partij jang mengoeat
 kan hidoep dengan membe-
 la diri sendiri.

II B.- lalah partij jang mengoeat-
 kan hidoep persamaan [kaoem
 sama rata].

III C.- lalah partij jang mengoeat
 kan hidoep kemardikaan [be-
 radja pilihan].

IV D.- lalah partij jang mengoeat
 kan hidoep pengaroeh ke-
 koeasaan.

V E.- lalah partij jang mengoeat
 kan hidoep pengaroeh keka-
 jaan.

VI F.- lalah partij jang mengoeat
 kan hidoep pengaroeh keig-
 gammaan.

VII G.- lalah partij jang mengoeat
 kan hidoep keboedian.

VIII H.- lalah partij jang mengoeat
 kan hidoep tanah air dan ke-
 bangsaan (kemilitairan).

IX I.- lalah partij jang mengoeat
 kan hidoep keadulan [kaoem
 adat dan kaoem oendang?].

X J.- lalah partij jang mengoeat
 kan hidoep darah kebangsa-
 wanan (kaoem radja).

Kata penoelis poela: „sebagai
 saja berada dalam medjelis ini
 selakoe voorzitter, maka tidaklah
 hendak menentoekan diantara ke-
 sepoeleeh partij ditaaloeki oleh
 partij jang satoe. Tetapi soepaja
 mendjadi pertimbangan kepada
 toean, baiklah tidak oesah saja
 poedjikan kebajikannja, melainkan
 baiklah saja oendjoekkan sadja
 ketjelaannja. Dengan begitoe nan-
 ti bisalah kita sama insai, bahwa
 memangnja menangoeng hidoep
 itoe sebagai djadi kesenangan sema-
 taja; tetapi hanjalat adalah kalanja
 tjoeama mendapat kesenangan pa-
 da loemat sahadja.“

Penoelis menerangkan:
 Partij I- Sebab partij ini tim-
 boellah doenia kedalam bahaja
 doenia kelaparan. Achirnja toem-
 boellah bahaja djiwa.

Partij II- Sebab partij ini tim-
 boellah pengerasan hak dalam
 doenia pergerakan. Achirnja toem-
 boellah bahaja djiwa.

Partij III- Sebab partij ini tim-

boellah doenia bengis (koerang
 kesabaran). Achirnja toemboellah
 bahaja djiwa.

Partij IV- Sebab partij ini tim-
 boellah bahaja doenia pemberon-
 takan. Achirnja toemboellah baha-
 ja djiwa.

Partij V- Sebab partij ini tim-
 boellah bahaja doenia pemerasan
 dan penghinaan. Achirnja toem-
 boellah bahaja djiwa.

Partij VI- Sebab partij ini tim-
 boellah bahaja doenia perpeha-
 kan. Achirnja toemboellah baha-
 ja djiwa.

Partij VII- Sebab partij ini tim-
 boellah bahaja doenia tjenoeroe-
 mentjemoeroe. Achirnja toemboellah
 bahaja djiwa.

Partij VIII- Sebab partij ini
 timboellah bahaja doenia takboer
 dan tinggi hati. Achirnja toem-
 boellah bahaja djiwa.

Partij IX- Sebab partij ini tim-
 boellah bahaja doeni aksaan.
 Achirnja toemboellah bahaja dji-
 wa.

Partij X- Sebab partij ini tim-
 boellah bahaja doenia penindisan.
 Achirnja toemboellah bahaja dji-
 wa.

Sekarang baiklah sama kita pi-
 kirkan lebih djaoeh, bahwa ke-
 manapoen kita hendak bawa ke-
 partijan kita, maka itoe semoea
 pada achirnja akan terpakoe ke-
 dalam golongan jang menoem-
 boehkan bahaja djiwa.

Disini amat teranglah, bahwa
 tidak akan didapati kedamaian
 doenia diseantertonja jang dengan
 kekal sekekal kekalnja, melainkan
 hanjalat pada bahagian jang sa-
 ma partijnja sahadja.

Dari itoelah tiada salah kalau
 diartikan bahwa „Sarikat Doenia“
 ada bersamaan sadja arti mak-
 soednja pada jang batin dengan
**SARIKAT BOENOEH MEMBOE-
NOEH DIDALAM DAN DI-
ANTARA KITA.**

Haraplah djadi tambah tahoe-
 nja Pembatja. Dan beri maaf ke-
 pada penoelisnja.

Dari Redactie.

Memang dalam sikap pergera-
 kan, apalagi dalam pergerakan
 bangsa jang diteriak-teriakkan
 leider zaman sekarang, bahwa
 adalah sikap memboenoeh
 itoe jang teroetama sekali lebih
 dahoeloeh dilakoekan.

Disini djangan salah! Sebab
 boeklanlah memboenoeh orang,
 atau meniwasikan djiwa, tetapi
 adalah boeat memboenoeh sega-
 la parasieten. Atau ja ni per-
 boetan jang selakoe benda-
 loe kepada limau atau malaria-
 bacil didalam toeboeh manoesia.

Karena perboetan dari loear,
 jang menghisap hidoepnja Boe-
 mipoetera akan goena kehidoe-
 pannja sendiri, selakoe malaria
 parasieten itoelah jang seharoes-
 nja moesti diawasiakan oleh Boe-
 mipoetera lebi dahoeloeh.

Setjara mana memboenoehnja
 itoe?

Inilah oleh mereka jang meng-
 ngakoeakan dirinja leider, baik sa-
 dja tanjak dan banting oetak sen-
 diri.

Bagaimanakah merajapnja itoe
 parasieten dilingkoengan hi-

doep Boemipceera?

Baikkah pikirkan dalam dalam dahoele, baharoe toean leider bekerdja!

Djanganlah soemat tempat lo rosnja, tetapi baiklah soemat djalanja masoek, soepaja setjara bendaloenja itoe lekas menghirap.

(1) Toelisan ini seharoesnja terdahoele, tapi djadi terkoedion dimoet. Harap dimaafkan penoelis. Red.

MESKI SEDIKIT TAPI PEN TING.

Penoelisanja kirim oentoek H. Sepakat.

Dalam toelisanja penoelis Holong di P. Deli jang menjerang kepada toean Abdoelmanap, jang mana soedah diambil salinannja pada H. Sepakat tt. 17 boelan ini, lembar pertama, halaman bermoe la, adalah itoe penoelis soedah menjaboet raajat jang bodoh.

Pada perasaan saja ini matjam omongan ada koerang baik sekali; apa lagi sebab saja tahoe raajat jang bodoh beloem bisa ada didapati di-Tapanoeli; karena mereka itoe semoea ada sama tjoe koep tahoenja boeat keperloean hidoepnja.

Perkataan itoe samaannja adalah merendahkan dardjad bangsa apalagi kalau betoel-betoel maksoednja maoe dihadapkan kepada pehak Boemipoetera.

Saja tidak akan bilang, bahwa seharoesnja Holong moesti tarik kembali bitjaranja jang merendahkan dardjad itoe, tetapi mema dailah apabila ia soedah ketahoei bahwa seroepa itoe memang salah; dan tidak berdasar kebenaran dan baiknja boeat lain kali djanganlah ia berkata sematjam itoe terhadap kepada raajat, atau poen terhadap kepada kami Boemipoetera di-Tapanoeli.

Ketahoeilah:
Beloem bisa seseorang dikatakan bodoh. sebeloemnja orang itoe telah tjoe koep diberi pengajaran dan diberi didikan.

Sekiranja Holong membilang „raajat jang masih koerang berpeladjaran“, soedah tentoe jang ini saja benarkan.

Tjoema itoe sadja! Harap sama mendapat tahoe, soepaja bila memasoeki gelanggang, hendaklah terlebih dahoele mengingat diri sendiri, djangan sampai berkata laloe asa sadja, menoeakas ini menoeakas itoe, padahal zonder boekti.

Oleh
Tambihoele na doel
doel.
dari Tapanoeli Selatan

Pemandangan di Telok Dalam.

Merajakan harilahirnja Koningin WILHELMINA
Dari sana Verslaggever menoeelis:

Atas pimpinan toean Van der Horst Gezaghebber van Zuid Nias di Telok Dalam, kita telah persaksikan pada hari 31 Aug. ini, jaitoe hari lahirnja Koningin Wilhelmina, dirajakan dengan setjara beberapa permainan.

Hari itoe pagi poekoel 9, kira kira 2000 orang Nias berpakaian setjara peperangan koeno, berbadjo besi, berkoepiah besi, berkoemis besi, dilehernja pakai kaloe loeng boelat beroepa besi, tangan kanan pegang toembak, dikiri perisai, pada pinggangnja parang pandjang bersaroeng; antaranja ada djoega jang berbadjoe idjoek tebal, tiap-tiap Sioeloe (kepala kampoeng) berdiri dihadapan anak boeahnja setjara commandant, berbadjoe merah berbelang, bertaboer mas, dilehernja kaloeng boelat mas, koemisnja mas, saroeang dan kepala parangnja bertatah mas; djoemlah orang jang sebanjak itoe memboeat permainan setjara peperangan, sedikit mengherankan bertjampoer takoel bagi jang baroe pernah melihat-

Itoe pagi s.s. „Van Riebeeck“, berlaboeh di Telok Dalam, Gezagvoerder dan Stuurman pada toeroen kedarat menonton ini permainan jang mana toean-toean ini disamboet dengan moeka manis oleh tjoean Gezaghebber.

Djam poekoel 10 dipasar Telok Dalam kelihatannja beberapa arakan, dimoeka ada arakan jang dikepalai oleh Gafoe diiringi oleh anak-anak moeda berpakaian pantas disertai dengan gendang, biola dan masing2 tjara orang Nias.

Arakan kedoea dikepalai oleh toean Hadji Nadi, arakan ini di perboeat empat persegi setjara kamar jang didinding dengan soetera merah dan berbagai perhiasan diangkat oleh 8 orang; dikepala arakan ada diboeat gambaran doea ekor singa, ditengahnja Mahkota dan dibawah itoe, gambar Koningin Wilhelmina, dan dibawah itoe lagi tertoeelis: „Masj hoerlah keradjaan Belanda, Maa moerlah tanah Hindia“. Dalam ini arakan ada berdiri beberapa orang dari anak dagang Melajoe berpakaian tjara Toerki, berselempang merah, dimoeka sekali dari ini arakan berdiri toean Ha-

ster der Ghineezen, arakan ini diperboeat pertjis matjam kapal laeot, pakai roda pedati ditarik oleh 8 orang, pandjangnja tak koerang 8 M. diatasnja anak-anak Tjong Hoa lelaki dan perempuan, Gezagvoerdernja jang pegang kijker dan stuurman berpakaian setjara wangkang Tjina, dimoeka dari ini arakan ada poela sa toean arakan pakai toelisan „Lang leve de Koningin“, dimoeka betoel berdiri toean Tjoa Tjoei Kie jang diiringi beberapa orang moeda dari bangsa Tjong Hoa.

Tiga club dari ini arakan berbaris memandjang amat permai roepanja menoeidjoeroemah toean Gezaghebber diiringi dengan tepoek sorak oleh publik.

Sesampai dimoeka roemahnja toean Gezaghebber, ketiga club pada naik berganti-ganti, pertama anak-anak Tjong Hoa menjanji dengan sangat merdoe soeranja mengoetjapkan selamat bagi Koningin dan ditoeoep dengan tepoek sorak oleh njonja toean-toean officier, Inl. Ambtenaren dan Inl. Hoofden jang berhadir itoe waktoe.

Kemoedian naik poela anak, sekalah menjanji demikian djoega le-

nijnja.

Setelah semoea orang boebar dari roemah toean Gezaghebber, laloe berkoempoel ditanah lapang dibelakang roemah sekolah; disana masih lagi orang2 Nias bermah tjara peperangan koeno.

Poekoel 12 liwat, permainan memandjang batang pinang jang menghasilkan beberapa prijs dan poekoel 1 liwat terboeka permainan melompati doea tonggak tinggi 2 1/2 Meter antaranja dibentang tali; orang jang melompati itoe dilihat sebagai terbang, jang dapat melompati tali itoe sampai disebelah itoelah jang menang dengan mendapat beberapa prijs. Ada lagi.

PEKABARAN dari sana--sini.

DITIMPA KAJOE.

Kelemin sore seorang-orang hoekoeman jang lagi bekerdja di passerloods dikota ini soedah ditimpa kajoe perkakas loods itoe; kebetolan kena pada pinggangnja.

Itoe waktoe djoega ia dibawa keroemah sakit akan diobati, kemoedian dari sini dengan permin-

djam, sampai meloe kakan toeboehnja tiga tempat.

Seorang anak dari Djabagindo terseboet, jang mana beloem berapa lama sesoedah kawin, jang djoega ada tinggal seroemah dengan bapanja ini, bernama Alirawah, lantas datang menolong bapanja, hendak mempersama-samakan boeat menangkap pentjoeri itoe; tapi djoega malang kepada Alirawah, akan kedatangannja itoe disamboetnja djoega oleh pentjoeri itoe dengan sendjata tadjam tahadi, sehingga Alirawah mendapat loeka poela tiga tempat, sedang djari tangannja ada jang sampai poetoes.

Loeka mereka doea beranak itoe adalah dengan begitoe parah, hingga tiga hari malam mereka tiada dapat terbangkit. Beroetoenglah docter di Mandailing C. a. lekas memberi pertolongan.

Sipentjoeri, sesoedahnja kedoea mereka tiada berdja lagi, laloe lari dengan sipat koeping, keloeat dari pintoe moeka.

Disewaktoe itoe gemparah seanteronja pendoedoek kampoeng terseboet, dan beramai-ramai datang boeat menolong. Hanja sajang soedah djadi kasip, sebab itoe meskipoen sipendjahat taha di diberoe dan dijahari mereka, tetapi tiada Japat.

Menoeroet penerangan mereka jang beroleh bahaya itoe, adalah mereka tjoe ma dapat mengenal pentjoeri itoe, ialah seorang jang berkoemis tebal dan pandjang. Hal ini teresebab mereka bertiga berdoeng ada dalam gelap; dan sebagai djadi ketjerdikannja penjahat itoe, adalah sebeloemnja ia melantaskan angannja, maka lampoe jang tadinja terpasang se malam-malaman didalam roemah itoe soedah lebih dahoele dipadamkannja.

Dalam waktoe jang begitoe penting, toch pentjoeri itoe masih sempat membawa lari wangnja mereka jang beroleh bahaya, itoe lebih dari f20.

Hanja toean Djabagindo itoe, kabarnja baroe sadja beroleh sekoempoelan emas dalam seboeah piala (mangkoe) jang tersemboni dalam tanah, kira-kira beratnja adalah 12 tahlil. Tapi penjepatan ini kabarnja, oleh Djabagindo ada rahsiakan betoel; sedang emas itoe telah didjoelnja berdikit-dikit.

Boleh djadi sebab mengharap wang harganja pendapatan Djabagindo loear biasa itoelah, maka kanja itoe pentjoeri soedah datang menjerboe kedalam roemahnja.

Kabar lebih djaoeh tentang dirinja sipendjahat itoe, kata sipemberi kabar beloem dapat; hanja sampai sekarang politie di daerah sana lagi mengoesoet lebih djaoeh.

Sama kita harap, oesoetannja politie disana itoe lekas bisa berhasil.

Satoe peringatan dari hal kedjadian ini, patoetlah oleh penoenggoe roemah tangga dilain kali, moesti hati, bila maoe berdoeng dengan pentjoeri jang soedah dapat masoek kedalam roemahnja; sebab pentjoeri sebiasa nja tiada soenji dari pada mem bawa sendjata.

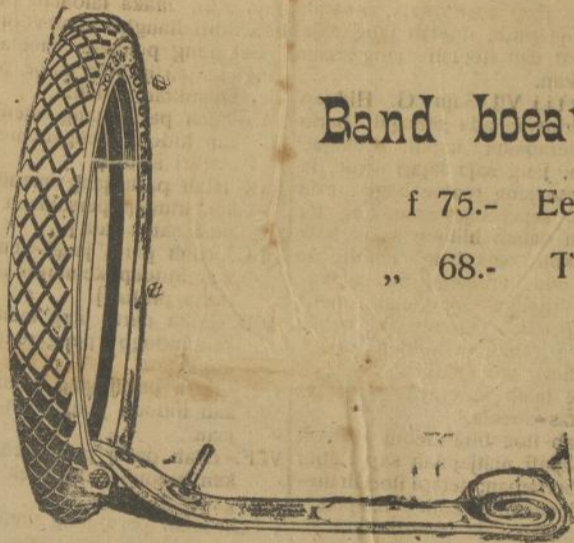
CORRESPONDENTIE.

Penoelis A. Rose.
Djangan ketjil hati, toelisan tjengkerama selakoe pemoeaskan dahaga dari jang toean kirim tidak dimoet di-Hindia Sepakat, Tjoekoepah jang soedah.

Kirimlah boeah pikiran atau poen pemandangan! Sebab inilah jang lebih bergoena dari pada tele ketele sehingga bertele-tele (pertengkaran).

ADVERTENTIES

GOOD YEAR



Band boeat auto Ford

f 75.- Eerste Kwaliteit

„ 68.- Tweede „

IMPORTEURS

HANDEL MAATSCHAPPIJ DELI ATJEH.
SIBOLGA.

(16)

dji Nadi, diiringi oleh tiga orang, seorang berpakaian soldadoe Italia, seorang soldadoe Amerika dan seorang berpakaian Hindoes-tan, sangat menakoetkan roepanja, berbadjoe berselaloe-selaloe merah, berdjangoet pandjang, kaki tangannja bertjet hitam dan merah, moekanja hitam, tak dapat dikenal lagi jang ia bernama „SI KITJI“ orang Padang, hingga waktoe laloe dihadapan roemah toean Lie Hok Tjoen beberapa ekor andjing dari toean ini, menjerang dengan hebat padanja; jang itoe andjing sangka ia ada satoe bangsa tamoe baroe, tapi si Kitji selakoe poela menjerang pada ini andjing2 hingga lari sama sekali, sakit peroeit jang melihatnja karena ketawa itoe waktoe.

Arakan ketiga dikepalai oleh toean Tjoa Tjoei Kie Wijkmee-

pas itoe club jang dikepalai oleh toean Gafoe dan club toean Hadji Nadi masing2 mengoetjapkan „selamat“ Eagi „Koningin“ dan ditoeoep dengan tepoek sorak jang amat ramai.

Sebagai penoetoeep selamat dari beberapa club terseboet toean Manteri Boom, Baginda Soritoe selakoe pemoeaka dari itoe persidangan berdiri dihadapan toean Gezaghebber dengan hormat berpidato, mengoetjapkan selamat bagi Seri Baginda Maharadja Poeteri dengan menoeidjoekkan soekatjita jang sangat begitoelelah toedjoennja itoe pidato jang mana toean Gezaghebber lantas poela membalas, berpidato. Menilik pidato padoeaka itoe hampir sama sekali berisi oentoek kebadjian di zuid Nias, dimana pidato toean ini ditoeoep dengan tepoek sorak jang amat rieoh boe-

taannja sendiri, ia didoeokoeng oleh temannja poelang kedalam roemah pendjara.

PENTJOERI MENJERANG.

Orang kabarkan pada kita, bahwa dikampoeng Hoeta Dangka (Mandailing C. a.) seorang pendoedoek dalam kampoeng itoe soedah diserang pentjoeri dengan sendjata tadjam.

Padatanggal 14 bl. malam, oleh pentjoeri soedah masoeki roemahnja Djabagindo (inilah namanja orang itoe) dari belakang dengan meroesakkan djendela.

Sedapatnja pentjoeri itoe berlaloe asa dalam roemah itoe, lantas Djabagindo terdjaga; jang lantas roepanja bermaksoed boeat menangkap pentjoeri itoe. Tapi malang bagi Djabagindo, sebab dengan teroes disamboet oleh sipentjoeri itoe dengan sendjata ta-

Diberitahoe kan di Ford Centrale Sibolga.

selamanja seadja perkakas dan reservedeelen
boeat auto FORD biasa, zelfstarter dan FORD TRUCK.

Djoega sekarang ada didjoed FORD auto zelfstarter pake roda kawat

Band boeat auto ketjil dan boeat auto garobak, selaloe
sedia segala oekoeren dan merk toelen.

Silakan persaksikan,
Menoenggoe dengan hormat,

Ford Centrale.

61)



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer
diseantero doenia Rasanja enak dan keschatannja terpoedji. Dok
ter-dokter soedah sampai tjoekeop boeat akoe dan poedji.

**Handel Maatschappij
v/h Kerkhoff & Co.
Sibolga**

HA ! HA !

LUCTOR et EMERGO
di SI BOLGA
PABOAHON

didongan Sipanoboesi
SABOEN na bontar.

OELANG BE LIGI TJAP,
Indang adong tahopna,
ANGGO SAMBING,
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan

NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger
LIE TEK HONG (89)



Portland Cement jang paling baik

Tjap
TERISI DALAM
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI

180 KILO

Slamanja sedia DI TOKO
**Handels Compagnie Padang
Sibolga**

Ada sedia

Di-Drukkerij Kemadjoean Bang sa Sibolga, dapat dibeli berma tjam-matjam staat-staat jang perloe dipakai dikantoor-kantoor jang soedah ditjetak, djoega Dec laratie model baroe dan kertas-kertas toelis, envelop-envelop jang bagoes.

Perabot toelis tetap ada sedia, sanggoep menerima tjetakan harga direken pantas.

Mohamad Noerdin.

Batikhandel en Commissie agents
BATAVIA-PAKODJAN
Telegram adres: Noerdin Pakodjan—Batavia.

Sedia berdagang segala matjam barang, batik, sanggoep boeat atorkan pesanan dengan rapi, di mana didjalankan dengan pengiriman rembours.—Begitoe djoega boeat tolong penoehi kemaenja segala orang jang pesan dengan djalan Commissian.—Dari precent Commissie ada dihitoeng menoeroet sepantas dan sebiasanja.

Menoenggoe dengan hormat! (78)

BIDAN.

Bersalin ialah soeatoe peperangan jang hebat bagi pehak perempuan.

Seorang gadis nama LINA boroe Panggabean, adik (iboto) dari AUGUSTHINUS Panggabean, klerk K. P. M. Sibolga; jang telah loeloes dalam sedjian tentang verloskundig dari fd. Insp. B. G. D., Zendings-arts en Zuster Taroetoeng; sanggoep menolong perempuan segala bangsa jang hendak bersalin.

Soedah 35 orang perempuan jang bersalin di Sibolga dapat ditolongnja dengan selamat. Seorang perempuan di Sibolgoean 7 hari dan 7 malam dapat kesoe sahu sehingga anak dalam kandongnja telah mati dan seorang di Tapanoeli (Poraha) soedah 5 hari 5 malam dapat djoega ditolongnja dengan selamat.

Sebab itoe siapa, perempuan jang hendak bersalin, didalam atau diluar kota Sibolga boleh diminta datang pada waktoe mana sadja, tetapi wadajib disertai dengan orang toea atau jang dipertjaji. Tentang djerih pajahnja tiada akan menimboelkan kebertan.

Menoenggoe dengan hormat.
(128),

E. IMANSJAH.

TENOENAN FABRIEK & COMMISSION AGENT.
SAMARINDA -- KOETEI (BORNEO)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN-KAIN TENOENAN SAMARINDA.

Selamanja kami ada sedia banjak bermatjam-matjam sarong tenoenan anak negeri Samarinda, jang disoekai orang zaman sekarang dan telah terkenal seloeroeh Hindia pembikinannja, kami atoe dengan rapi, dan kami sediakan beberapa toekang tenoeng jang pandai-pandai, kami poenja keloearan sarong Samarinda, jang jang asli boekan tiroean, lagi ditenoen sendiri dibenoea Samarinda da boekan tenoenan benoer lain-lain, lagi soeteranja kami tanggoeng soetera Shanghai, jang toelen, boekan soetera mastoeli kwa liteit No. 1, 2 dan 3 tiada bertjampoer benang, dan tjeloepnja ng mi tanggoeng tiada loentoer, silakanlah toean saksikan kami ke nja pengloearan, pesan dengan kami poenja adres, dari tjoraknja seboetkan sadja matjam apa sadja soeka, kami ada sedia tjoeokopp. Seperti, itam, idjo, chocolate, poetih, biroe, koffie, merah, oeoee, koening, enz. enz. harga per lembar moelai f 35.—f 37.50 f 40.—f 45.—f 50.—f 60.— dan f 70.—kita poenja keloearan dan harga nja boleh terai sadja sama lain² dagang

Djoega kami ada sedia sarong Samarineda, jang ditenoen dibenja lain-lain, (boekan keloearan Samarinda jaitoe soetera mastoeli harga moelai tiap sehelai f 28.— sampai f 30.— warnanja roepa-roepa, pesanan selamanja kami atoe dengan post rembours, sarong jang tiada disoekai dia poenja tjorak of warna, boleh toekar lain matjam dengan tiada ada potongan apa-apa.

Pryscourant dan keterangan lain-lain boleh minta' pertjoema.

Menoenggoe pesanan saudara dengau hormat,
Langganan jang setia boleh dapat credit.

Djoega boleh dapat pada agent:
Datoe Radja Penghoeloe & Zoon Padang.
Suleiman Elravee Acheen Street Penang.
Alfrai Ali Alkatri Bandar Neira.
S. Awad bin Abdullah bin Sjiban Malang.
Ali bin Djamil Teharoe (Amboine)
Rachimin moeka sekolah Tjikini Ketjil Weltevreden.
Abdul Gani Handelaar Djailolo (Ternate).
Hadji Nasir 14 Tang Lin Rood Singapoera.
Badoetorang glar marah Saleh Sibolga.
H. Abdulraman & Moesah Tandjong Balai
Mas Arkan Ijs depot Soerabaja.
K. HADJI OESMAN BATAVIA.

75

„M. H. JOENOS“ MANDAILINGER.
SOERABAJA

CEMSSIONAIR

SPECIAAL:
MEMBELIKAN—MENDJOEALKAN

Selainnja, oeroes perkara Kain² poetih Terico²

Djepan dan Belatjoe²—Goda Djoega kita ada oeroes teroetama perkara barang² BATIK, segala keloearan T. Djawa.

MINTAKLAH keterangan lebih djaoeh.

Telgr: „MOHAMAD JOENOS“

83)

Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga,

Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe ada ditanggoeng koekat dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonjanjonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau boleh djoega bikin pesanan

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

D A R

Batik-Handel & Agent Commissie
Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa rakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,
SOERABAYA.

[44

MIHOYA HOTEL

SIBOLGA

(82)

Pl. Raad Pad. Sidempoean.

Pertemuan Djoeroepengarang kita dengan seorang lid Pl. Raad Padang Sidempoean menghasilkan pembijaraan sebagai berikut:

Pada 9 Sep. jl oleh Pl. Raad Pad. Sidempoean soedah memboeat persidangan loear biasa, berhoebeng dengan sebab voorstel enam orang leden) dengan masoek rekstj.

Dalam persidangan itoe toeroet berdoedoek p.t. Asst. Resident afd. Pad. Sidempoean selakoe adviseur.

Dibijarkan perkara menjangkal kembali akan ketetapan persidangan begrooting 1922 yang telah moestaid; dimana mengenai gadjinja Secretaris dan toelage Dir lokale werken soepaja disoet.

Achir persidangan ini 12 tegen 10 soera dan 1 soera blanco Djadinja tetap sebagai kesimpoean persidangan yang soedah laloe.

Secretaris tetap beroleh gadji f300 seboelan; dan Directeur Lokale werken beroleh toelage f200.-

Perasaan kita, perkara personeel haroeslah djangan disakiti hidoepnja; sebab tentoelah amat sakit hingga pekerdjaan poen bisa tidak djadi oeroes, kalau semisal orang soedah biasa makan nasi, lantas disoeroeh makan dedak (koelit padi).

Meskipun kita tahoe perkara kehematan sekarang haroes berlakoe semestinja. Tapi toch pin toe, keloeur wang yang loear bisa ada lebih perloe dipersempit boekan?

—o—

Hal Agama.

Pemandangan kita menoeroet boenjinja soerat kabar dari Medan atas perdojoangan partij toean Sjech Mahmood dan toean Dja Alinoedin, adalah meroepakan se bagai bersamaan dengan partij kesebelah barat sini, begitoe djoe ga ke-Atjeh pada pihak orang-orang awak yang mendatang ke sana.

Sebagai yang djadi pohon besar, adalah terdapat pada perpegangan hati dari masing-masing nja partij. Atau jaitoealah: a tetap pertjaja dan mejakini akan kata dan amanah oelama, b berlawanan dengan yang disoet diatas ini. Sebab kata partij ini, boeat perkara a itoe, tiadalah terboeat pada roekoen iman yang sebagai mendjadi sendiriinja agama Islam.

Bagi kita, meski B yang menjangkal a itoe, atau A yang melawan B itoe, itoealah bahkan adanja setali tiga wang, asal sadja mewedjoed kepada hadis Moe hammad dan kata al koeran. Se dang A. atau B itoe poen, masing masingnja memang tidak dijakini dan dipertjajai katanja, kalau ke betoelan tjoe ma pandainja sadja membentoeok kalimat, pada hal tidak bertemoet (mewedjoed) ke pada hadis dan kata koeran terseboet.

Djanganlah berseteroe-seteroean (hina menghina) dalam perkara agama! Akan tetapi sama amalkanlah yang kebadjikan dari yang diperkenankan Allah taala dan yang dibenarkan oleh Rasoenja itoe. Lain tidak!

Ilmue, akal dan pikiran, sama ada pada kita boeat mengadakan neratja penimbang goena kemewaan dan keselamatan hidoep kita bagi doenia dan akhirat.

Berkitab dalam toeboeh kita sendiri, boekankah lebih besar bak

tinja dari pada hanja berkitab atas bitjara dan soerat?

Boekankah lebih berbahagia hati kita ditempehi iman dari pada hanja toeboeh kita ditempehi iman?

Hati kita ditempehi iman, memang disanalah tempat. ja. Akan tetapi apabila toeboeh kita ditempehi iman, adalah samaannja sebab mengharap perboeatan, pekerdjaan dan perkataan kita ditempehi kejakinannja manoesia lahir. Pada hal yang ini tiadalah salahnja tagi kalau dimisalkan dengan roe mah papn diberi bertjaj dengan kapoer. Maka poetihnja ada pada kapoer, sedang papannja beroepa kajoe djoe ga.

Loepakah agaknja setengah me reka itoe akan kata firman: Perboeat olehmoet kebadjikan, djaoehi olehmoet kedjahatan dan bersegera olehmoet kepada kebadjikan (dan seteroesnja)?

Djadi, tentang kedjahatan boekankah boeat dilawan berdoeng, tetapi didjaoehi, disingkirkan, dihindarkan.

Dalilnja: „Sebab berboeat kebadjikan dapatlah kedjahatan didjaoehi atau dihindarkan. Dan sebab kedjahatan telah dapat didjaoehi atau dihindarkan, maka dapatlah bersegera kepada kebadjikan.

Sampai disinilah kita bisa menjamboeri pemandangan tentang paham baroe dan paham lama yang djadi seboet-seboetan orang dimasa ini ditengah-rengah kaeom Moeslimin. Sedang boeat lebih djaoeh oendoerlah kita; karena tiadalah kita soebahat diantara perpehak-pehak itoe.

—o—

KABAR KAWAT

(dari A. Nieuwsblad)

Terbang ke-Belawan.

Kedoeanja kenderaan terbang marine, yang berangkat pada Senin jl. dari Tandjoeng Perioek pergi ke-Belawan, soedah tiba di-Belawan pada Raboe djam 5 koerang 5 menit sore; yang mana ada disamboet setjara gempita oleh orang banyak disana.

Kenderaan terbang itoe telah memboeat soeatoe pengoendjoekan dimata orang banyak pada hari Kamis jl di-Belawan; dimana oleh Gouverneur Westenenk ber moela sekali menjertai memboeboeng keoedara. Toean Gouverneur itoe menerangkan, bahwa ia tadinja soedah menjertai djoe ara Poulet terbang, tetapi tidak lah sampai seenaknja perasaan dengan yang sekarang ada menjertai soeatoe penerbangan orang Belanda.

Kemoedian:

Djoeara-djoeara terbang itoe pada paginja hari Djoem'at soedah berangkat ke-Tandjoeng Perioek, tetapi soedah djadi kembali pada malamnja sebab ditoe pang oleh angin keras. Mereka mengira tiada akan sampai dapat berlaboeh di-Bengkalis. Atas permintaannja Gouverneur kepada Landvood, soepaja boeat kembalinja itoe biarlah dioeroengkan malahan berlakoe dengan pengiriman kapal.

Tenggelam.

Dari Padang dikawatkan, bahwa disewaktoe memboeang taboet kedalam laeot, adalah seorang Boemipoetera yang tenggelam. Matjinja masih beloem didapati.

Indische Courant

Soerabaja, 16 September (Aneta), Pagi kelemarin adalah Indische Courant dipestakan memboekanja.

Pengamatan bioscoop. Dari Den Hoog ada diberita-

kan bahwa soeatoe rentjangan wet soedah moestaid tentang pe langgaran membahajakan kesopanan dan pergoelan dari sebab bioscoop.

Gempa.

Weltevreden, 13 September (Aneta). Dipantai Timoeer Djawa pada kelemarin ada terdjadi gempa yang kekoeatannja sekedartjoekoeop dirasai, lahanja lebih koerang 2 menit; arahnja Timoeer ke-Barat.

Java Bode

Weltevreden, 13 September (Aneta). Schaap pada ini hari meletakkan djabatan selakoe hoofd redacteur dari Java Bode, berhoebeng dengan sebab bertoe karnja haloean soerat kabar itoe.

Toean Schaap berpindah kepada staf dari Aneta.

—o—

MAALOEMAT

Kemarindoe'oe sore kita terima maaloemat dari Bataksche-Apotheek Tapanoei, bahwa pada tanggal 26 September a.d. maoe di adakan Algemeene vergadering, kira-kira poekoeol tengah 7 malam diroemah Leesgezelschap Adian Bani a. yang maoe dibijarkan ialah: Boeat tambah kapitaal dari B. Apotheek dll.

Tapi djoe ga berhoebeng dengan itoe, diminta soepaja toean² yang masoek aandeelhouder, hendaklah membawa soerat aandeel yang dipegangnja ke-B. Apotheek (dari afd. Padang Sidempoean), sedang dari afd. mandailing minta dikirim kepada Dokter Abd. Rasjid. -Perloenja maoe diperiksa, dan soepaja diboeoekkan dengan pempoerna.

Kata sipengirim maaloemat, bahwa maaloemat sematjannja telah dikirim pada djoe roep pengarang kita beberapa hari soedah laloe. Sajang, karena hanjalah dengan yang diterima ke marindoe'oe baroe yang ada sampai. 21-9-21.

—o—

KABAR PEGAWAI.

Diangkat djadi pengadjar pada Kweekschool di-Fort de Kock, toean J. Sas yang baroe kembali dari verlof.

Dipindahkan dari Medan ke-Padang, tijd Inspecteur van Financien kl. 2, toean Swart.

Diangkat djadi Cipier di-Bengkalis, Cipier di-Kaban Djahe, Naek Sitampoel;

Dipindahkan ke-Siak Seri Inderapoera dari Soengai Rempah, wd. onderwijzer Bahaoeddin gelar Dja Alinoedin;

idem ke-Soengai Rempah dari Siak Seri Inderapoera, onderwijzer Ali Bosar glr. Soetan Bachtiar;

idem ke-Bireuen dari Penjengat, wd. hulponderw. Moehammad Joesoef;

idem sebaliknja, hulponderwijzer Badoealam;

idem ke-Balige dari Simapilapil, hulponderwijzer si Djamin Loemban Tobing;

idem ke-Seulimeum dari Tapa Toean, hulpond. Djapar;

Diangkat djadi wd. hulponderw. di-Pasirpengarajan, C. hulpond. Abdoerrahim; id. id. di Beureunoen, C. hulpond. si-Basa; id. id. di Ildi, Bosar, goeroe sekolah desa di Soengai Serindan (Tandjoeng Balai);

Ditjaboet keangkatan wd. hulpond. Mahmoeed di Beureunoen; id. kepindahan hulponderw. Djapar dari Tapa Toean ke-Pasirpengarajan.

Dipindahkan:

—dari 4e divisie marechaussée di Lam Meulo ke 3e divisie di Takengon, kapitein marechaussée, E. D. Langenhogen;

OTANI & Co. - SIBOLGA.

SOEDAH TERIMA:

Lampoe dari nickel, pisau tjoe koer solingen, goenting ramboet solingen, goenting matjam-matjam dan lain-lain segala perkakas kereta angin.

—dari Koeta Radja ke gewestelijken en plaatselijken geneeskundigen dienst, 3de militaire afdeling ditanah Djawa di Soerabaja, officier van gezondheid 2de klasse, H. M. van den Berg;

—dari Holl. Inl. school di-Langsa ke Holl. Inl. school di Sibolga, Inl. onderwijzer, Kamaroeddin;

Dipisahkan: —bagi gewestelijken en plaatselijken geneeskundigen dienst, officier van gezondheid 1e klasse, A. J. Verbeek;

Ditjaboet: —kepindahannja Inl. onderwijzer pada H. I. S. Langsa ke H. I. S. Solok, Kamaroeddin;

Diizinkan sebab soedah 7 tahoen dalam djabatan soeatoe verlof keloeur Hindia Nederland pergi ke Europa lahanja 9 boelan kepada kapitein dari administratie militair, H. J. C. Wolf;

Dilepas dengan hormat: atas permintaan dari dienst militair dan diangkat djadi reserve 1e luitenant, E. Dufour;

Diwadjabi sementara boeat mengepalai 4e divisie marechaussée di Lam Meulo, kapitein -adjutant dari 1e garn. bat. A. en Onderh. di Koeta Radja, A. C. P. van Cattenburgh;

Diperhetikan dengan hormat dari ambtenaar loear biasa dari burgerlijken stand di-Lho' Seumawe, G. Broers;

Diangkat djadi Inl. hulponderwijzer pada Ambonsche school di Koeta Radja, M. Wattimena, sekarang wd. onderwijzer pada particuliere christelijk Holl. Inl. school di Amboina;

Dibekerdjakan pada post dan telegraafkantoor di-Sabang, Mohamad Djamin;

Dilepas dengan hormat Inl. schrijver kl. 3 di-Tokengam Hamzah;

Diangkat djadi assistent pada post dan telegraafkantoor di-Koeta Radja, N. Liliporij;

id. djadi Inl. schrijver 1ste klasse di-Oele Uheue, mantri politie disitoe, Ali Oemar gelar Parmatintan;

Beroleh verlof satoe boelan dibawa ke-Betawi, wd. gezaghebber B. B. di-Lho' Nga, J. K. Herklots;

id. enam boelan dibawa ke-Amboina, Commies pada kantoor Assistent-resident Meulaboh, J. F. Bernard;

—o—

PELABOEHAN SABANG.

A. Nieuwsblad memberitakan, bahwa pelaboehan Sabang dalam selama Augustus jl. ada dikoendjoengi oleh kapal-kapal: Nederland 16; H. Nederland 23; Inggeris; 7 Amerika 1; Noorwegen 3; Djepang 1; Gouvernemen 6.

Djoemlah arang batoe yang diambil 9257 tons.

—o—

MEMILIKI.

Pembatja atau poen orang banjak hanjalah boeat memiliki isinja soerat kabar, baik tentang pekabaran dan baik tentang toelisan toelisan yang ada didalamnja.

Maka mereka yang disoet ini sekali-kali tiadalah memiliki akan penoelisnja; sebab yang ini ada djadi haknja Redacteur dan miliknja Redactie soerat kabar itoe. Apabila seorang berasa ia akan

isi soerat kabar itoe perloe ditangkis atau dibandingnja, maka seharoesnjalah ia hanja menangkis atau membanding yang dikata atau yang dioedjarkan isinja soerat kabar itoe.

Soenggoeh salah sekali apabila menangkis atau membanding kepada penoelisnja. Sebab hal se matjam ini dapatlah diseroepakan dengan seorang yang merampas miliknja lain orang, sedang miliknja sendiri ditinggal sia-sia sahadja.

Sebagai adabnja orang berboedi, memang telah patoetnjalah di kenakan kepada seorang yang ada tahoenja boeat mengenal miliknja, dan boeat mendjaga serta memelihara baik akan dia.

Seorang yang tiada beradab boedi itoe, njatalah djadi kebalikan dari yang disoet diatas ini

Adakah poela mereka itoe tahoe akan haknja?

Inilah dengan moedah dipestikan. Jaitoe apabila ia telah tjoe koep mengenal apa yang diwadjibkan, dipertangoengkan dan dipeserahkan kepadanja, dengan sebab ia bepekerdjaan atau berdjabatan yang berhoebeng dengan kewadajiban, pertangoengan dan penjerahan itoe.

Harap sama mendapat tahoe. Katanja. Penoeelis.

ADVRENTIES

BERBESAR HATI.

Jang bahasa ajahanda kami: SI KASIM gelar DJA IMBANG, onderwijzer Gouvernements Inlandsche school Ild. klasse di-Beureunoeën (Atjeh), telah dikoerniai oleh Pemerintahtinggi, jaitoe bintang „Zilveren Ster voor Trouw en Verdienste". Anak anak dan menantoenja serta segala familie.

Mohamad Thohr mantri politie Sigli. Ali Akbar mantri politie Belargkedjeren. Abdoel Gani adj. djaksa Lho Nga. Mangaradja Endah venduschrijver Koeta Radja. Aden hulponderw. Inl. school Koeta Radja. Mohamad Nazir landschapschrijver Tapa Toean. (129)

DECLARATIE STAAT MODEL BAROE.

Kita tahoe pada lain tempat orang bisa dapat beli blanco declaratiestaat dengan se harga 20 sen atau lebih dari 15 sen boeat satoe vel; tetapi pada kita bisa dapat beli tjoe ma dengan harga 15sen sadja satoe vel. Sedang kalau ambii lebih banjak, soedah tentoe dapat djaoeh lebih moerah lagi.

Harap djadi dapat tahoenja Toean jang berhadjad.

„KEMADJOEAN BANGSA."

Siti Hasnah Mochtar

gedeploemeerd vroedvrouw Sanggoep memberi pertolongan kepada perempuan jang akan bersalin. (127)

Vrächt AUTO Kissel

merk **HAMADIAH**

Moelai pada tanggal 27 Juni 1921 didjalankn sebagai jang terseboet di bawah ini:

| Hari | Berangkat dari | Akan pergi ke |
|----------|----------------|---------------|
| Isnajan | Kota Nopan | P. Sidempoean |
| Rebo | Sibolga | Balige |
| Djoemaat | Sibolga | P. Sidempoean |
| Selasa | Balige | Sibolga |
| Chamis | P. Sidempoean | Sibolga |
| Saptoe | P. Sidempoean | Kota Nopan |

Di sewaktoe berdjalan manakala sadja ada keperluan oepama Sembahjang d. l. l. penoempang boleh kasi tahoe bagi CHAUFFEUR, soepaja lantah AUTO di perhentikan.

Memoedjikan dengan segala hormat

L. B. Abdoel Haziz

Dja Endar Bongsoe,

(111)

SEDJOEMLAH BESAR.

MATJAM2 ENVELOPPEN

BAROE TERIMA DARI NEGERI DJERMAN TERSEDIA ADA 30.000

Victoria, Russiagroen, Dupl: grijs, Dupl: blauw, Cap k. s. dan l. l. sbg.

DITERANGKAN

A poen N. V. H. Mij: Boekh: en Drukk: „Kemadjoean Bangsa“ sanggoep niembikin perantaraan selakoe Agent diatas segala pesanan-pesanan barang-barang Negeri Loearan oentoek Mereka jang minta

Menoenggoe dengan hormat.

Baroe terima.

wit en rood tebal dan tipis Vloeipapier

„Kemadjoean Bangsa“

DI DRUKKERY

„Kemadjoean Bangsa“

BOLEH SOEROEH TJETAK

segala roepa model staat

jang biasa dipakai dikantoor

Gouvernement; sedang harga

atau oepah, ada pantas.

SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!! SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!!

Sekarang kami moelai lagi keliatan dalam ini soerat chabar „HINDIA-SEPAKAT“ kita ini, kami bermaksoed hendak menjiarkan dari segala matjam keradjanan tangan anak anak perampoean di Siloengkang. Kami sekarang sengadja memadjoekan perboeatan tanah air kita ini, biar sedikit oentoeng asal madjoe perboeatan tanah air kita ini, dari itoe haraplah toean-toean angkoe-angkoe, serta sobat-sobat soeka atoe pesanan kepada kami akan djadi tanda mata.

Barang-barangnja sebagai mana terseboet dibawah ini.

| | | | |
|--|----------|---------|---------|
| SAROENG TJORAK SAMARINDA dari SOETRA LENAN | a f 8.50 | f 11.-- | f 15.-- |
| „ „ Palembang „ „ „ | 7.50 | 9.-- | 13.-- |
| „ „ Saerang strep haloes-haloes „ „ | 7.50 | 9.-- | 13.-- |
| „ perampoean kembang benang mas „ „ | 9.-- | 12.-- | 15.-- |
| „ „ berintik dari soetra lenan „ „ | f 6.50 | 7.50 | 11.-- |
| „ „ kepala poetjeok kemb. soetra lenan „ „ | 8.-- | 9.-- | 12.-- |
| „ bantal tidoer dari benang katoen „ „ | 0.90 | 1.25 | 2.25 |
| Taplak medja makan dari benang katoen „ „ | 4.50 | 6.50 | 9.50 |
| „ „ boendar dari benang „ „ | 2.50 | 3.50 | 4.50 |
| „ „ „ soetra lenan kemb. mas „ „ | 5.-- | 7.50 | 10.-- |
| Selendang gendong anak ² dari benang katoen „ „ | 1.75 | 2.75 | 4.-- |
| „ motor dari soetra lenan klur bermatjam ² „ „ | 2.15 | 3.50 | 4.50 |
| serbet dari benang katoen a dozijn „ „ | 4.50 | 6.50 | 9.-- |
| „ „ soetra lenan „ „ | 4.50 | 10.-- | 15.-- |
| „ Kain pintoe dari benang katoen „ „ | 3.-- | 4.-- | 6.-- |
| „ djendela dari benang pandjang 2 M. „ „ | 1.-- | 1.25 | 2.-- |
| Dompot dari koelit kambing „ „ | 6.50 | 12.-- | 15.-- |
| Bakal badjoe djas dari soetra lenan perdjas „ „ | 1.75 | 2.50 | 3.-- |
| petji (kocpiah) dari soetra dengsihitam a „ „ | 1.50 | 1.50 | 2.-- |
| topi boeat anak perampoean bikinan zamane sekarang „ „ | f 0.60 | 0.75 | 1.-- |
| kain mandi dari benang katoen „ „ | 10.-- | 12.50 | 20.-- |

Sehingga inilah dahoeleoe kami seboetkan nama barang² kain tenoenan Siloengkang keradjanan tangan anak negeri Siloengkang) toean-toean jang pesan barang kepada kami boleh kami kasi pertjoema satoe prijscourant jang pake boekoe disitoe toean-toean boleh dapat lihat dari segala matjam perdagangan kami, tjoealah atoe pesan dengan soegra.

Menoenggoe pesanan dengan hormat dari kami.

M. JOESOEF & MOHAMMAD.

Gang tengah 250 Siloengkang S. W. K. (120)

Obat jang paling mandjoer.

Soedah banjak paedahnja (banjak kesihatan badan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakit sa-boen of penjakit perempoean biarpoean kemaloean kita ke-loear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f3— obat boeang air ketjil merah sakit pinggang panas air, sakit dada sesak napas badan koeranh koeat ini obatnja harga 1 kotak f3— obat sakit lidah harganja f5— obat perempoean tidak maoe beranak selama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat anak harga 1 kotak f10— obat anak-anak kefjil badannja koeroes makannja banjak harga 1 kotak f3.—

Jni obat boleh dapat pesan kepada

Mohamad Lilah & Adam

di Siloengkang S. W. K.

(114)

Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli
Batikhandel en Commissieon Agent
Batavia.

Oentoek keperluan bangsa, dan goena kemadjoean Hindia, perbelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoean hal itoe telah sengadja kita bekerdja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroesnja berlanggan dengan soedagar² batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjaoel balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjap motor, kompong² pela perangkoemoen dan sogas, kompong² tjaoelnja, dan salendang², tjelana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dan 42 dem, tangoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoeleop tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang² jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeng lebih dehoeloe, Commissie diambill paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rembours. Tetapi kalau tarico² dan tjita² en koemango², mesti lebih dehoeloe oeanjnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39) TELEGRAM ADRES:

GANG KANTJIL

Jasin Batavia.

Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.

Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEA' ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PALEMBANG.

LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAIN² BARANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NAMANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari barang² kehasilan tani dan ketoeangan di Tapanoeli, baklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin de gan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoeh, boleh toelis soerat lebih doeloe kepada adres diatas. (30)

Hadji Mochtar Mandailing

agent Commissie & Batik Handel

DJOKJAKARTA.

Mempoenjai banjak langganen entero Sumatra dan tanah Djawa, kiriman batik di tangoeng bagoes, kalau kirim wang dahoele di poengoe Commissie tjoea 1 1/2 %.

Toean-toean soedagar boleh tjobak tentoe dapat oentoeng. (62)